Zigilu elektronikoarekin sinatutako dokumentua (Eibarko Udala / Ayuntamiento de Eibar) / Documento firmado con el sello electrónico (Eibarko Udala / Ayuntamiento de Eibar)

EIBAR
Udala | Ayuntamiento

EIBARKO UDALA
Ayuntamiento de Eibar

BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA: ARRATOI-, SAGU- ETA INTSEKTU-GARBIKETARAKO ZERBITZUA KONTRATATZEA EIBARKO UDALERRIRAKO

1. KONTRATUAREN HELBURUA

Kontratuak desratizazioa eta desinsektazioa du xede, baita udalerriaren barruan detektatzen diren izurrien eta animalien kontrola ere, bai jasogailuetan —hala nola igogailuetan, eskaileretan eta arrapala mekanikoetan—, bai argiteria-sarean, bai eta erantsitako dokumentazioarekin lotutako eraikinetan.

Zerbitzuak honako hauek barne-hartuko ditu:

a) Karraskariak (arratoi-sagu garbiketa) udalerrian kontrolatzea.

b) Harrak, intsektuak, bereziki liztorrak (*Vespa crabo*), labezomorroak (*Blata orientalis, Blata germanica* eta *Periplaneta americana)* eta arkakusoak (*Púlex irritans*) kontrolatzea.

c) Udalerriko herrigunean detektatzen diren animaliak eta hegaztiak kontrolatzea, hala nola basurdeak, orkatzak, etxeko edo basoko beste ugaztun batzuk eta hegazti harrapariak, sarraskijaleak edo migratzaileak.

Hiru kasuetan sartuko dira, halaber, beste eremu batzuk eta beste karraskari- edo intsektu-espezie batzuk, aurrekoen artean ez egonik ere, kasuan kasuko zerbitzu teknikoen iritzi, unean uneko edota premiazko jarduketa bat behar dutenak.

2. ZERBITZUA EGIKARITZEA

Enpresa adjudikaziodunak honako eginkizunak eta lanak egingo ditu:

a) <u>Arriskuen mapa</u>

Kontuan hartuta zerbitzuak xede nagusitzat duela espazio publikoetan karraskarien eta intsektuen presentziari lotutako arriskuak aurreikusi eta prebenitzea, jarduketa-operatiboen eta prozeduren helburua izango da arriskua eragiteko batera gertatzen diren ingurumen-faktoreak detektatu,

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS PARA LA CONTRATACION DEL SERVICIO DE DESRATIZACION, DESRATONIZACION Y DESINSECTACION DEL MUNICIPIO DE EIBAR

1. OBJETO DEL CONTRATO

El objeto del contrato será el servicio de desratización y desinsectación, así como el control de plagas y animales que se detecten dentro del término municipal, en los aparatos de elevación como ascensores, escaleras y rampas mecánicas, red de alumbrado y en los edificios que se relacionan en la documentación anexa.

El servicio incluirá:

a) Control de roedores (desratización - desratonización) en el término municipal.

b) Control de gusanos, insectos, en especial, avispas (*Vespa crabo)*, cucarachas (*Blata orientalis, Blata germanica y Periplaneta americana*) y Pulgas (*Púlex irritans*).

c) Control de animales y aves que se detecten en la zona urbana del término municipal tales como jabalíes, corzos, otros mamíferos domésticos o silvestres y aves rapaces, carroñeras o migratorias.

Asimismo se incluirá en ambos supuestos, aquellas otras zonas y especies de roedores o insectos que, no estando comprendidas entre las anteriores, requieran -a juicio de los servicios técnicos correspondientes- una actuación puntual y/o urgente.

2. EJECUCIÓN DEL SERVICIO

La empresa adjudicataria realizará las siguientes acciones y tareas:

a) <u>Mapa de riesgos</u>

Dado que la prestación del servicio tiene como objetivo fundamental la predicción y la prevención de riesgos asociados a la presencia de roedores e insectos en espacios públicos, los operativos y procedimientos de actuación estarán encaminados a detectar, evaluar y ponderar los factores

Egiaztapen kodea (CSV) / Código de verificación (CSV): **99d1de48fa92192c062f7aa3978ae0f6f6f92bc8**
Erreferentzia-zenbakia / N. Referencia: **DS-202400004809**
https://pegora.eibar.eus/impulsa/csvValidation.do

Jatorrizko dokumentuaren sinadurak / Documento original firmado por:	Data / A día:
XABIER URTEAGA URBINA	**23/10/2024 12:30:04**

Zigilu elektronikoarekin sinatutako dokumentua (Eibarko Udala / Ayuntamiento de Eibar) / Documento firmado con el sello electrónico (Eibarko Udala / Ayuntamiento de Eibar)

ebaluatu eta aztertzea.

Horretarako, enpresa adjudikaziodunak, prestazioaren hasieran, arriskuen mapa bat ezarriko du, jarduketa-maila ezberdinekin, udalerriko auzo eta gune guztietarako. Mapa horiek egin eta eguneratzeko eta adierazleen jarraipena egiteko, gestiorako euskarri teknologiko bat erabiliko da, aukera emango duena Eibarko Udaleko zerbitzu teknikoek bertara sarbidea izateko.

Arriskuen maparen arabera, udalerriko guneak egoeraren edo infestazio-mailaren arabera zedarrituko dira, bai aurreko kanpainan (desratizazioa) eskuratutako datuetatik abiatuta, bai Eibarko Udaleko zerbitzu teknikoak gaiari dagokionez emandako txostenetatik. Inguruabar horrek aukera emango du udalerriaren tratamendu biozida egiteko sektoreka eta gune batzuk lehenetsiz, infestazio-maila benetakoa edota espero daitekeena kontuan hartuta.

Tratamenduak sektore bakoitzaren premia eta ezaugarri puntualen arabera planifikatuko dira, kasu bakoitzean bidezkoak jotzen diren baldintzatzaileekin (esaterako, espero diren baldintza klimatologikoak, eta abar) eta kontuan hartuta arriskuen aurretiazko analisiak eta udalerriko ingurumen-, gizarte- eta ekonomia-faktoreen artean dauden korrelazio espazio-tenporalen azterketa.

b) Lanerako plan normalizatuak

Egingo diren lanak laneko prozedura normalizatu baten arabera egingo dira (aurrerantzean LPN).

LPN bat egongo da honako espezie bakoitzeko:

- Arratoi grisa edo estolderiakoa (*Rattus norvegicus*).
- Arratoi beltza (*Rattus rattus*).
- Arratoia edo “sagua” (*Mus musculus*).
- Liztor arrunta (*Vespa crabo*).
- Labezomorroak (*Blata orientalis, Blata germanica eta Periplaneta americana*).
- Arkakusoak (*Púlex irritans*).

Kasu guztietan, LPNak, enpresa adjudikaziodunak eginak, dagokion zerbitzu teknikoak ebaluatu eta baliozkotuko ditu aurretik.

ambientales concurrentes en el municipio determinantes de riesgo.

Para ello la empresa adjudicataria establecerá al inicio de la prestación del servicio un mapa de riesgos con diferentes niveles de acción para la totalidad de los barrios y espacios del municipio. Para la realización y actualización de esos mapas y el seguimiento de los indicadores, se utilizará una base tecnológica de gestión que permita el acceso de los servicios técnicos de Eibarko Udala.

En función del mapa de riesgos, se delimitarán las distintas zonas del término municipal, en función de su situación o nivel de infestación, bien a partir de los datos obtenidos de la campaña precedente (desratización), bien de los informes proporcionados al respecto por el servicio técnico de Eibarko Udala. Esta circunstancia permitirá el tratamiento biocida del municipio de manera sectorial y priorizada, en función del nivel de infestación real y/o esperable.

Los tratamientos serán planificados en función de las necesidades y características puntuales de cada sector, con los condicionantes que se considerase oportuno en cada caso (ejemplo, condiciones climatológicas esperadas, etc.) y de acuerdo a los previos análisis de riesgos y al estudio de las correlaciones espacio-temporal existente entre los diferentes factores ambientales, sociales y económicos del municipio.

b) Planes normalizados de trabajo

Los trabajos se desarrollarán de acuerdo a un procedimiento normalizado de trabajo (en adelante PNT).

Existirá un PNT por cada una de las siguientes especies:

- Rata gris o de alcantarilla (*Rattus norvegicus*).
- Rata negra (*Rattus rattus*).
- Ratón o “xagu” (*Mus musculus*).
- Avispa común (*Vespa crabo*).
- Cucarachas (*Blata orientalis, Blata germanica y Periplaneta americana*).
- Pulgas (*Púlex irritans*).

En todo caso, los PNTs, elaborados por la empresa adjudicataria, serán objeto de evaluación y validación previa por el servicio técnico correspondiente.

Egiaztapen kodea (CSV) / Código de verificación (CSV): **99d1de48fa92192c062f7aa3978ae0f6f6f92bc8**
Erreferentzia-zenbakia / N. Referencia: **DS-202400004809**
https://pegora.eibar.eus/impulsa/csvValidation.do

Jatorrizko dokumentuaren sinadurak / Documento original firmado por:	Data / A día:
XABIER URTEAGA URBINA	**23/10/2024 12:30:04**

Zigilu elektronikoarekin sinatutako dokumentua (Eibarko Udala / Ayuntamiento de Eibar) / Documento firmado con el sello electrónico (Eibarko Udala / Ayuntamiento de Eibar)

c) Lanerako ekipoak

Enpresa adjudikaziodunak zerbitzua egikaritzeko egoki iritzitako lanerako ekipoak jarriko ditu:

- Norbera babesteko ekipo fumigatzaileak, termo-nebulizatzaileak, lainoztagailuak.
- Animaliak eta kaiolak garraitzeko homologatutako ibilgailuak, esku-kaiolak. Animaliak garraiatzeko gidari homologatua.
- Ibilgailuak, baita 1c. atalean aipatutako kasuetarako animaliak garraiatzeko ibilgailu espezifikoak ere.
- Ugaztunentzako edo hegaztientzako errifle anestesiko bat.
- Hegaztiak eta ugaztunak inmobilizatzeko, bolborak propultsatutako kainoi sare-jaurtitzailea, erakunde ofizial batek (BOPE) homologatua. Dokumentuak, legez ezarritako xedapenen arabera (Armen araudia onartzen duen urtarrilaren 29ko 137/1993 Errege Dekretuan eta 2000ko urriaren 27ko aginduan jasoak). Dokumentatua eta Guardia Zibilaren dokumentu eta gidarekin.

Zerbitzuak gutxienez DDD-ko (Desratizazioa eta Desinsektazioa) teknikari kualifikatu bat izan behar du, goian aipatutako animaliak manipulatzeko fitosanitarioen aplikatzaile- eta albaitari-karnetarekin. Enpresako plantillari atxikitako albaitaria, gutxienez urtebeteko antzinakotasuna duena enpresan, animaliaren ongizatea bermatuko duena (Animalien Babeserako Legearen araberako atzematea). Enpresari lotutako albaitariaren kolegiatu-identifikazio eta -zenbakia.

Hiruhileko bakoitzaren lehen hiru egunetan, aurreikusitako lan-programak aurkeztuko dituzte.

Lantalde hauek bai jasotzen diren abisuei erantzunez bai programatutako jardueretan lan egingo dute, Eibarko Udaleko zerbitzu teknikoetatik ezartzen diren jarraibideei kasu eginez.

Prezioan ez da sartzen plataforma jasotzaileen alokairua altuerako lanak egiteko beharrezkoak direnean; hortaz, alokairu horren kostuak aparte fakturatuko dira.

c) Equipos de trabajo

La empresa adjudicataria aportará el número de equipos de trabajo que considere adecuados para la ejecución del servicio:

- Equipos de protección individual fumigadores, termo-nebulizadores, pulverizadores.
- Vehículos homologados para el transporte de animales y jaulas, trasportines para tal efecto. Conductor homologado para el transporte de animales
- Vehículos incluidos los específicos de transporte animal para ocasiones citadas en el apartado 1c.
- Un rifle anestésico para mamíferos o aves sueltas.
- Cañón lanza redes para la inmovilización de aves y mamíferos propulsado por pólvora homologado por un organismo oficial (BOPE). Documentado según las disposiciones legalmente establecidas (incluidos en el Real Decreto 137/1993 de 29 de enero por el que se aprueba el reglamento de Armas y la orden de 27 de octubre de 2000). Documentado y guiado por la Guardia Civil.

Al menos estará adscrito al servicio un técnico cualificado DDD con carnet de aplicador de fitosanitarios y veterinario para la manipulación de los animales citados anteriormente. Veterinario adscrito a la plantilla de la empresa con un año de antigüedad en la empresa como mínimo, que garantice el bienestar animal, captura según la Ley de Protección Animal. Identificación y número de colegiado del Veterinario vinculado laboralmente a la empresa

En los tres primeros días de cada trimestre, presentarán los programas de trabajo previstos.

Estos equipos actuarán, tanto en respuesta a los avisos que se produzcan como en actuaciones programadas, siguiendo las instrucciones que se marquen desde el servicio técnico de Eibarko Udala.

No se incluye en el precio del servicio el alquiler de plataformas elevadoras cuando éstas sean necesarias para la realización de trabajos en altura, por lo que los costes de este alquiler se facturarán separadamente.

Egiaztapen kodea (CSV) / Código de verificación (CSV): **99d1de48fa92192c062f7aa3978ae0f6f6f92bc8**
Erreferentzia-zenbakia / N. Referencia: **DS-202400004809**
https://pegora.eibar.eus/impulsa/csvValidation.do

Jatorrizko dokumentuaren sinadurak / Documento original firmado por:	Data / A día:
XABIER URTEAGA URBINA	**23/10/2024 12:30:04**

Zigilu elektronikoarekin sinatutako dokumentua (Eibarko Udala / Ayuntamiento de Eibar) / Documento firmado con el sello electrónico (Eibarko Udala / Ayuntamiento de Eibar)

d) Zerbitzua emateko ordutegia

Enpresa adjudikaziodunak astelehenetik ostiralera emango du zerbitzua lanegunetan, 8:00etatik 20:00etara. Ordutegi horretan pertsona bat egongo da, gutxienez, modu presentzialean eta aplikatzaile-karnetarekin Eibarko udalerrian. Asteburuetan, guardiako pertsona bat egon beharko da, goian aipatutako animaliekin gorabeheraren bat gertatuz gero.

d) Horario de prestación del Servicio

La empresa adjudicataria prestará el servicio de lunes a viernes laborables en horario de 8:00 a 20:00. En caso de que surgiera alguna emergencia fuera de este horario, ésta se facturará separadamente. Durante este horario habrá una persona de manera presencial y con carnet de aplicador, mínimamente, en el municipio de Éibar. Al mismo tiempo deberá estar una persona de guardia durante los fines de semana para cubrir las posibles incidencias con los animales anteriormente citados.

e) Gorabeheren edo jakinarazitako abisuen gestioa eta arreta

Hemen sartzen dira gorabeherak jaso eta ebazteko egiten diren jarduketa eta eragiketa guztiak, Eibarko Udaleko zerbitzuek edo beste informazio-iturri batzuek jakinaraziak (udal sailak, Udaltzaingoa eta udal eraikinetako kudeatzaileak).

Enpresa adjudikaziodunak erregistratu egingo ditu gorabehera horiei buruzko datuak, Eibarko Udaleko zerbitzu teknikoak gorabeheren egoera ezagutu ahal dezan.

Enpresa adjudikaziodunak 12 ordutik gorakoa izango ez den epean erantzungo die gorabeherei, astelehenetik ostiralera. Urgentziak epe berean erantzungo dira, larunbat, igande eta jaiegunetan; urgentzia horiek kontratuko preziotik aparte fakturatuko dira.

Gorabeheren ebazpena dagokion LPNren arabera egingo da.

e) Gestión y atención de incidencias o avisos comunicados

Se incluye el conjunto de actuaciones y operativas destinadas a la recepción y resolución de incidencias, comunicadas por los servicios de Eibarko Udala o de otras fuentes de información (departamentos municipales, Policía Municipal y gestores de edificios municipales).

Los datos relativos a estas incidencias serán registrados por la empresa adjudicataria de forma que el servicio técnico de Eibarko Udala pueda conocer el estado de resolución de las incidencias.

Las incidencias serán atendidas por la empresa adjudicataria en un plazo de tiempo no superior a 12 horas de lunes a viernes. Las urgencias se atenderán en el mismo tiempo el sábado, domingo y festivos las cuales se facturarán aparte del precio del contrato

La resolución de las incidencias será realizada de acuerdo al PNT correspondiente previsto al efecto.

f) Lanak gauzatzea

Enpresa adjudikaziodunak egindako desratizazio- eta desinsektazio-lanek ez diete eragozpenik eragingo herritarrei eta, kasu guztietan, pertsonentzat, animalientzat edo ingurumenarentzat arrisku toxikologikoak ahalik eta gehien murrizten direla bermatuz egingo dira.

Aurretik ezarritako eta baliozkotutako LPNek zehaztuko dute zein diren tratamendu horiei lotutako lan-segurtasunari eta hirugarrenei buruzko arauak, biozidekiko ukipenetik eratorritako arrisku oro murrizteko.

Jarduketarako gutxieneko irizpideak hauexek izango dira:

- Eraikinak bakartuak badira tratamendu perimetrala egin beharko da.

f) Ejecución de los trabajos

Los trabajos de desratización y desinsectación realizados por la empresa adjudicataria no supondrán molestia para la ciudadanía y, en todos los casos, se ejecutarán velando por reducir cualquier riesgo toxicológico para las personas, los animales o el medio ambiente.

Los PNTs preestablecidos y validados determinarán las normas de seguridad laboral y a terceros asociadas a esos tratamientos, al objeto de minimizar todo riesgo de exposición indeseable a biocidas.

Los criterios mínimos de actuación serán los siguientes:

- Si los edificios están exentos deberá hacerse un tratamiento perimetral

Egiaztapen kodea (CSV) / Código de verificación (CSV): **99d1de48fa92192c062f7aa3978ae0f6f6f92bc8**
Erreferentzia-zenbakia / N. Referencia: **DS-202400004809**
https://pegora.eibar.eus/impulsa/csvValidation.do

Jatorrizko dokumentuaren sinadurak / Documento original firmado por:	Data / A día:
XABIER URTEAGA URBINA	**23/10/2024 12:30:04**

Zigilu elektronikoarekin sinatutako dokumentua (Eibarko Udala / Ayuntamiento de Eibar) / Documento firmado con el sello electrónico (Eibarko Udala / Ayuntamiento de Eibar)

- Lokala eraikin, etxe-uharte, bloke… baten parte bada, tratamendua udal lokalaren barruan izango da, lorategien kasuan izan ezik; halakoetan, desratizazioa barrutik eta kanpotik egingo da.
- Tratamenduak egiteko, azterlan bat egin beharko da animalien ohiturei, egonlekuei, elikadurari, ibilbideei… buruz, eta kasuan kasuko tratamendua aplikatuko da.
- Enpresa lizitatzaileek Jarduketa Planean zehazten diren guneen handitze- eta hobetze-irizpideak sartu beharko dituzte, gutxieneko batzuk betez; jarduketa horiek gauzatu egingo dira eta Eibarko Udalak ez du aparte ezer ordaindu beharrik izango.
- Tratamendua egitean, arreta berezia jarriko zaie sabai faltsuei, saneamendu-hodiei, eremu ilunei, etab.

- Cuando el local forme parte de un edificio, manzana, bloque, etc. el tratamiento será dentro del local municipal, excepto en el supuesto de que existan jardines, en cuyo caso la desratización será interna y externa
- Para efectuar los tratamientos deberá hacerse un estudio de las costumbres, zonas de estancia, alimentación, recorridos, etc., aplicándose el tratamiento idóneo en cada caso.
- Las empresas licitadoras deberán incluir en el Plan de Actuación criterios de ampliación y mejora de las zonas que se especifican con carácter mínimo, llevándose las mismas a la práctica sin pago adicional por Eibarko Udala
- Al realizar el tratamiento, se tendrá especial cuidado con los techos falsos, conducciones de saneamiento, zonas oscuras, etc.

Tratamendua aplikatzen duen pertsonal teknikoak, zerbitzu bakoitzean, zehatz-mehatz beteko ditu bidezkoak diren “lan-aginduak”, zeinetan gorabehera guztiak islatuko diren, bereziki:

El personal técnico aplicador cumplimentará de modo detallado con cada servicio las correspondientes «órdenes de trabajo», donde se reflejarán todas las incidencias, en especial:

- Estolderiaren erregistroa edo tratamenduaren xede den eremua.
- Antzemandako infestazio-adierazleak edo zantzuak.
- Intereseko bektoreen presentziaren ebidentziak (karraskariak edo intsektuak).
- Estolderiaren egoerari, mantentze-gorabeherei, zikinkeriari eta abarri buruzko beste edozein gorabehera, edo infestazioa prebenitzeko eta kontrolatzeko testuinguruan edo azpiegitura horiek zaintzeko ardura duen zerbitzu teknikoari jakinarazteko testuinguruan interesgarria izan daitekeen beste edozein ingurumen-gorabehera.
- Aplikatu den tratamendu biozida motari buruzko datu zehatzak.

- Registro de alcantarillado o zona objeto del tratamiento.
- Indicadores o signos de infestación observados.
- Evidencia de presencia de vectores de interés (roedores o insectos).
- Otras relativas al estado del alcantarillado, incidencias de mantenimiento, suciedad, etc. o cualquiera otra incidencia ambiental que pudiera ser de interés en el contexto de prevención y control de la infestación o notificación al servicio técnico responsable de conservación de esas infraestructuras
- Los datos precisos establecidos relativos al tipo de tratamiento biocida aplicado.

Hilero eta berehala, aurreko atalean aipatzen diren gorabeherek herritarren segurtasunerako edo osasun publikorako garrantzirik izango balute, enpresa adjudikaziodunak jarduketen txostena bidaliko dio Eibarko Udaleko zerbitzu teknikoari, jarraipena eta kontrola egin dezan.

Mensualmente e inmediatamente si las incidencias a las que se hace alusión en el apartado anterior tuvieran a su juicio trascendencia para la seguridad ciudadana o la salud pública, la empresa adjudicataria remitirá un informe de actuaciones al servicio técnico de Eibarko Udala, para seguimiento y control.

Egiaztapen kodea (CSV) / Código de verificación (CSV): **99d1de48fa92192c062f7aa3978ae0f6f6f92bc8**
Erreferentzia-zenbakia / N. Referencia: **DS-202400004809**
https://pegora.eibar.eus/impulsa/csvValidation.do

Jatorrizko dokumentuaren sinadurak / Documento original firmado por:	Data / A día:
XABIER URTEAGA URBINA	**23/10/2024 12:30:04**

Zigilu elektronikoarekin sinatutako dokumentua (Eibarko Udala / Ayuntamiento de Eibar) / Documento firmado con el sello electrónico (Eibarko Udala / Ayuntamiento de Eibar)

Jarduketen eremuak hauek izango dira: bide publikoa, argiztapen publikoaren kanalizazioak, euri-uren sarea eta Eibarko Udaleko eraikinak eta instalazioak, agiri honen I. Eranskinean adierazitakoaren arabera.

Las zonas de intervención serán la vía pública, canalizaciones de alumbrado público, red de pluviales y edificios e instalaciones de Eibarko Udala de acuerdo a lo indicado en el Anexo I de este pliego.

g) Erabilitako biozidak

g) Biocidas utilizados

Enpresa adjudikaziodunak erabilitako biozida guztiek baldintza orokor hauek bete beharko dituzte:

Todos los biocidas aportados por la empresa adjudicataria deberán ajustarse a los requisitos generales siguientes:

- Datuak bilgarrian edo ontzian: Produktuen eta fabrikatzailearen edo inportatzailearen izena. Fabrikatzailearen edo inportatzailearen egoitza soziala eta izen kimikoa, Kimika Garbiaren eta Aplikatuaren Nazioarteko Batasunak (UPAC) proposatutako arauak erabiliz.
- Intoxikazio akutuaren maila, arratoian ahoko DL50 dosia adieraziz
- Duten helbururako behar bezala erregistratuta eta baimenduta (MSC) egotea. Erabiliko diren produktuak Osasun, Gizarte Zerbitzu eta Berdintasun Ministerioko Osasun Publikoaren, Kalitatearen eta Berrikuntzaren Zuzendaritza Nagusiko Bioziden Erregistro Ofizialean erregistratutakoak izango dira, eta betiere duten erabilerarako soilik, ez besterako.

- Datos en el envase: Nombre de los productos y del fabricante o importador. Domicilio social del fabricante o importador y nombre químico, utilizando las reglas propuestas por la Unión Internacional de Química Pura y Aplicada (UPAC).
- Grado de intoxicación aguda con indicación de la DL50 oral en rata.
- Estar debidamente registrados y autorizados (MSC) para el uso a que se destinan. Utilizar únicamente productos registrados en el Registro Oficial de Biocidas de la Dirección General de Salud Pública, Calidad e Innovación del Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad según el uso para el que estén destinados.

Baldin eta hondakinik sortzen bada, enpresa adjudikaziodunari dagokio hura kentzea, Hondakin Toxiko eta Arriskutsuen arloko araudiaren eta aplikagarri den gainerako araudiaren arabera. Oro har, kontzeptu horren barruan hauexek sartzen dira:

Corresponde a la empresa adjudicataria la eliminación de cualquier residuo que, eventualmente se genere, en consonancia con la normativa vigente en materia de Residuos Tóxicos y Peligrosos (RTPs) y demás normativa aplicable. En general, se incluyen dentro de este concepto:

- Hondakin errodentizida hondatuak (hezetasuna), estolderietatik erretiratutakoak.
- Formulazio bioziden bilgarriak.
- Beste hondakin berezi batzuk, halakotzat hartuak indarreko araudian.

- Los residuos de rodenticidas deteriorados (humedad) retirados del alcantarillado.
- Los envases de formulaciones biocidas.
- Otros residuos especiales considerados así por la normativa vigente.

Horien aplikazioa eta jarraipena LNP espezifiko baten xede izango da.

Su aplicación y seguimiento será objeto de PNT específico.

Gainera, biozida rodentizidek honako baldintza bereziak bete beharko dituzte:

Además, los biocidas rodenticidas deberán ajustarse a los requisitos particulares siguientes:

- Kalitate egokia izatea. Kalitate hori, printzipio aktiboari ez ezik, oinarriari eta eszipienteei ere eskatuko zaie, bai eta haren aurkezpenari eta kontserbazio-baldintzei

- Presentar calidad adecuada, calidad que será exigible no sólo al principio activo sino a la base y excipientes, así como a su presentación y condiciones de conservación,

Egiaztapen kodea (CSV) / Código de verificación (CSV): **99d1de48fa92192c062f7aa3978ae0f6f6f92bc8**
Erreferentzia-zenbakia / N. Referencia: **DS-202400004809**
https://pegora.eibar.eus/impulsa/csvValidation.do

Jatorrizko dokumentuaren sinadurak / Documento original firmado por:	Data / A día:
XABIER URTEAGA URBINA	**23/10/2024 12:30:04**

Zigilu elektronikoarekin sinatutako dokumentua (Eibarko Udala / Ayuntamiento de Eibar) / Documento firmado con el sello electrónico (Eibarko Udala / Ayuntamiento de Eibar)

ere. Kalitate horrek ahalik eta palatabilitate handiena (karraskaria) eta hezetasunarekiko ahalik eta babes handiena eman beharko du. - Beita edo produktu arratiziden printzipio aktiboa azken belaunaldiko antikoagulatzaile erakoa izango da ("monodosi" toxizitatea). Indarrean dauden lege-sailkapenen arabera, ezingo da erabili “toxiko” edo “oso toxiko"tzat jotako rodentizidarik.

que deberá otorgar la máxima palatabilidad (roedor) y protección posible frente a la humedad. - El principio activo de los cebos raticidas será del tipo anticoagulante de última generación (toxicidad “monodosis”). No podrán ser utilizados rodenticidas calificados como «tóxicos» o «muy tóxicos», de acuerdo a las clasificaciones legales vigentes.

- Tratamenduen jarraipenean eraginkortasun, segurtasun eta efizientzia hobea bermatzeko, “Bloke parafinatu” moduan aurkeztu behar da (alanbre galbanizatu/suberatuaren bidez finkatzeko eta produktua barreiatzea prebenitzeko).

- En orden a garantizar una mejor efectividad, seguridad y eficacia en el seguimiento de los tratamientos, se requiere la presentación en forma de «bloque parafinado» (para ser fijado mediante alambre galvanizado/recocido y prevenir su deriva).

- Kasu guztietan, errodentizidak kasu jakinean aplikagarriak diren biozidei buruzko lege-eskakizunen arabera erabiliko dira, eta, bereziki, segurtasun-fitxaren etiketan zehaztutakoaren arabera.

- En todos los casos, el empleo de los rodenticidas lo será de acuerdo a los distintos requisitos legales sobre biocidas aplicables al caso y, en especial, a lo especificado en su etiqueta-ficha de seguridad.

Erabiliko diren biozida intsektizidek honako baldintza bereziak bete beharko dituzte:

Los biocidas insecticidas aportados deberán ajustarse a los requisitos particulares siguientes:

- Eraginkorrak izan behar dute ohiko habitata estolderia, parkeak edo bide publikoa izanik, osasun publikoan eragina izan edota kontrol-neurrien xede diren intsektu-espezieen aurrean.

- Resultar efectivos frente a las especies de insectos que, teniendo como hábitat habitual el alcantarillado, los parques o la vía pública en general, puedan tener impacto en salud pública y/o necesitar ser objeto de medidas de control.

- Prestakin biozidaren formulazioa, akabatu nahi den intsektu motaren aurrean eta ingurune partikularraren (azalera mota eta ezaugarriak) aurrean duen eraginkortasunaren arabera aukeratuko da.

- La formulación del preparado biocida será elegida en función de su máxima eficacia frente al tipo de insecto a combatir y el entorno particular (tipo de superficie y características) en el que se prevé utilizar.

- Produktua aplikatzean ahalik eta gehien aprobetxatuko da haren eraginkortasuna, eta saihestuko da kontrolatu gabe barreiatzea eta ingurumen-inpaktua.

- En la aplicación del producto se aprovechará el máximo de su efectividad, evitando el riesgo de deriva, diseminación no controlada e impacto ambiental.

h) Biosegurtasuna eta animalien babesa

h) Bioseguridad y protección animal

- Kontuan hartuta zerbitzuaren helburua osasun publikoaren prebentzioa eta babesa dela, enpresa adjudikaziodunak animalien babes-arauekiko errespetuz eta koherentziaz egingo ditu animaliak manipulatzea dakarten operatiboak eta lan-jarduerak.

- Dado que el objetivo de la prestación del servicio es la prevención y protección de la salud pública, la empresa adjudicataria realizará los operativos y actuaciones de trabajo que impliquen manipulación de animales de manera respetuosa y coherente con las normas de protección animal.

Egiaztapen kodea (CSV) / Código de verificación (CSV): **99d1de48fa92192c062f7aa3978ae0f6f6f92bc8**
Erreferentzia-zenbakia / N. Referencia: **DS-202400004809**
https://pegora.eibar.eus/impulsa/csvValidation.do

Jatorrizko dokumentuaren sinadurak / Documento original firmado por:	Data / A día:
XABIER URTEAGA URBINA	**23/10/2024 12:30:04**

Zigilu elektronikoarekin sinatutako dokumentua (Eibarko Udala / Ayuntamiento de Eibar) / Documento firmado con el sello electrónico (Eibarko Udala / Ayuntamiento de Eibar)

- Animalia basatiak manipulatzeko enpresako albaitari bat egotea exijituko da, animaliaren ongizatearen printzipioa ere bermatu nahi baita.

- Se exigirá la presencia de un veterinario en la empresa para la manipulación de animales salvajes así como para garantizar el principio de bien estar animal.

3. ENPRESA LIZITATZAILEAK ONARTZEA:

Enpresa lizitatzaileek jarraian adierazten diren baldintzak bete behar dituzte. Baldintza hauek betetzen direla akreditatzen dituzten agiriak eskaintzaren 1 gutunazalean (administrazio-dokumentazioa) sartu beharko dira.

Kontratuaren xedea den jarduera edo prestazioa egiteko, kasuaren arabera, eska daitekeen enpresa-edo lanbide-gaikuntza.

1. Eusko Jaurlaritzako Osasun Saileko Establezimendu eta Zerbitzu Bioziden Erregistro Ofizialean inskribatuta egotea.

2. Errifle anestesikoa (ugaztunak) edukitzearen justifikazio-dokumentazioa. Arma anestesikoen baimena eta gida.

3. Animalia biziak garraiatzeko eta zaintzeko gaikuntza.

4. Animalia bizien garraiolari-baimena.

5. Animalia hilen garraiolari-baimena.

6. Hegazti urbanoak atzemateko baimena, erakunde ofizial batek emana.

Gainera, esparru-akordioa amaitu aurretik eskatutako baliabideak edukitzeko konpromisoa aurkeztu beharko du, kaudimen-baldintzak zehazteko modu gisa.

7. Langile kualifikatuak izatea, gutxienez aplikatzaile-txartel kualifikatua duen langile bat eta oinarrizko aplikatzaile-txartela duten bi; karnetak Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailak emandakoak izango dira. (Kontratuari atxikitako teknikarien eta atxikitako albaitari-titulua duen pertsonaren DDD gaikuntza justifikatzeko agiriak), edo karneta egiteko eskumena duen beste erakunde bat

8. Goi Mailako Tituludunak beteko duen Zuzendaritza Teknikoa izatea, erakundearen zerbitzu teknikoarekin solaskide bakarra izango dena. Hori egiaztatzeko, zinpeko deklarazio bat aurkeztuko da pertsonaren datuekin.

3. ADMISIÓN DE LAS EMPRESAS LICITADORAS:

Las empresas licitadoras deberán cumplir las condiciones que se indican a continuación. La documentación acreditativa del cumplimiento de estos requisitos deberá incluirse en el sobre 1 de la oferta (documentación administrativa).

Habilitación empresarial o profesional que, en su caso, sea exigible para la realización de la actividad o prestación que constituya el objeto del contrato.

1. Estar inscritos en el Registro Oficial de Establecimientos y Servicios Biocidas del Departamento de Salud del Gobierno Vasco.

2. Documentación justificativa de estar en posesión de rifle anestésico (mamíferos). Autorización y Guía de armas anestésicas.

3. Competencia para transporte y cuidado de animales vivos.

4. Autorización de transportista de animales vivos.

5. Autorización de transportista de animales muertos.

6. Autorización para la captura de aves urbanas por un organismo oficial.

Además, deberá presentar un compromiso de adscripción de los medios requeridos antes de la conclusión del acuerdo marco, como modo de concretar las condiciones de solvencia.

7. Disponer de personal cualificado, al menos un operario con el carnet aplicador cualificado y dos con carnet de aplicador básico expedidos por del Departamento de Salud del Gobierno Vasco. (Documentación justificativa de Habilitación DDD de los técnicos adscritos al contrato y de la persona con título de veterinaria adscrita al contrato) u otro organismo competente para expedir el carnet

8. Disponer de una Dirección Técnica desempeñada por Titulado/a Superior, interlocutora única con el servicio técnico de la entidad. Se acreditará incluyendo una declaración jurada con los datos de la persona.

Egiaztapen kodea (CSV) / Código de verificación (CSV): **99d1de48fa92192c062f7aa3978ae0f6f6f92bc8**
Erreferentzia-zenbakia / N. Referencia: **DS-202400004809**
https://pegora.eibar.eus/impulsa/csvValidation.do

Jatorrizko dokumentuaren sinadurak / Documento original firmado por:	Data / A día:
XABIER URTEAGA URBINA	**23/10/2024 12:30:04**

Zigilu elektronikoarekin sinatutako dokumentua (Eibarko Udala / Ayuntamiento de Eibar) / Documento firmado con el sello electrónico (Eibarko Udala / Ayuntamiento de Eibar)

9. Hegaztiak eta ugaztunak inmobilizatzeko bolborak propultsatutako kanoi sare-jaurtitzaile bat edukitzearen justifikazio-dokumentazioa; kanoia erakunde ofizial batek (BOPE) homologatua izango da.

4. HIZKUNTZA IRIZPIDEAK

a)Hizkuntza-paisaia:

Errotuluak, oharrak, seinaleak eta gainerako komunikazio orokorrak euskaraz egingo dira mezuak ezagunak edo ulergarriak direnean.
Ezinezkoa denean, ele bietan egingo dira euskarari kokapen nabarmena emanez.

b) Erabilera Eibarko Udalarekin:

Enpresak Udaleko arduradun teknikoarekin izango dituen ahozko eta idatzizko harremanak euskaraz izango dira, ahal den guztietan.
Enpresak aurkeztu beharreko txostenak euskaraz eta gaztelaniaz egingo dira.

c) Hizkuntza-irizpideen jarraipena

Eibarko Udalak enpresa adjudikaziodunak eskainitako zerbitzuaren jarraipena egingo du kontratuaren egikaritze-fase osoan zehar, indarraldiko legeria bete eta herritarren hizkuntza eskubideak bermatzeko

Zerbitzua eman bitartean, Udalak uste badu ez direla bete baldintza teknikoen agirian ezarritako hizkuntza-betebeharrak, egindako arau-hausteen ondoriozko prozedura abiaraziko du (kontratua amaitzea edo zigorrak ezartzea, dagokionaren arabera).

9. Documentación justificativa de estar en posesión de un cañón lanza redes para la inmovilización de aves y propulsado por pólvora homologado por un organismo oficial (aves) BOPE.

4. CRITERIOS LINGÜÍSTICOS

a) Paisaje lingüístico:

Los rótulos, avisos, señalizaciones y resto de comunicaciones de carácter general se harán en euskera cuando se trate de mensajes conocidos y comprensibles.
Cuando eso no sea posible, se harán de forma bilingüe, dando al euskera una ubicación significativa.

b) Uso con el Ayuntamiento de Eibar:

Las relaciones orales y escritas de la empresa con la persona responsable técnica del Ayuntamiento serán en euskera siempre que sea posible.
Los informes a presentar por la empresa se realizarán en euskera y castellano.

c) Seguimiento de los criterios lingüísticos

El Ayuntamiento de Eibar realizará un seguimiento del servicio ofrecido por la empresa adjudicataria durante toda la fase de ejecución del contrato, con el fin de cumplir la legislación vigente y garantizar los derechos lingüísticos de la ciudadanía

Si durante la prestación del servicio el Ayuntamiento considera que no se han cumplido las obligaciones lingüísticas establecidas en el pliego de condiciones técnicas, iniciará el procedimiento por infracciones cometidas (finalización del contrato o imposición de sanciones, según proceda).

Egiaztapen kodea (CSV) / Código de verificación (CSV): **99d1de48fa92192c062f7aa3978ae0f6f6f92bc8**
Erreferentzia-zenbakia / N. Referencia: **DS-202400004809**
https://pegora.eibar.eus/impulsa/csvValidation.do

Jatorrizko dokumentuaren sinadurak / Documento original firmado por:	Data / A día:
XABIER URTEAGA URBINA	**23/10/2024 12:30:04**